



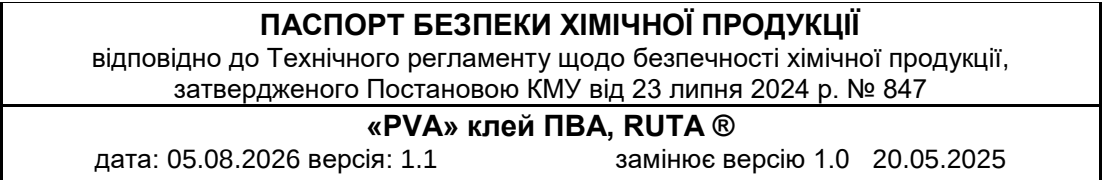
ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ ХІМІЧНОЇ ПРОДУКЦІЇ відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, затвердженого Постановою КМУ від 23 липня 2024 р. № 847	
«PVA» клей ПВА, RUTA ®	
дата: 05.08.2026 версія: 1.1	замінює версію 1.0 20.05.2025

3. Склад/інформація про компоненти

3.1 Хімічні речовини			
Продукт є сумішшю			
3.2 Суміші			
Назва компонента	Ідентифікатор / № державної реєстрації	%	Класифікація відповідно Регламенту ЕС № 1272/2008 (CLP)
2-метілізотіазол-3(2H)-он	CAS № 2682-20-4 / 613-326-00-9	0,001 - 0,0014	Гостра токс.2 (інгаляція), H330 Гостра токс.3 (оральний вплив), H301 Гостра токс.3 (дермальний вплив), H311 Кор. Шкіри 1B, H314 Пошк. Очей 1, H318 Шкіри Сенс. 1A, H317:C ≥ 0,0015% Вод.Гостр.Токс. 1, H400, M = 10 Вод.Хрон.Токс. 1, H410, M = 1 GHS05, GHS06, GHS09, HБ, EUH071

4. Заходи першої допомоги

4.1 Опис заходів першої допомоги	
У всіх сумнівних випадках, якщо симптоми не проходять, зверніться до лікаря. Покажіть лікарю цей паспорт безпеки або етикетку, якщо можливо.	
Загальна інформація	У випадку нездужання звернутися до лікаря або до токсикологічного центру. Ні в якому разі не викликайте блювоту. Якщо постраждалого блює, переверніть його на бік, щоб запобігти задушенню блювотою. У випадку інгаляції: за нормальних умов пари не викликають фізіологічних змін. У випадку зупинки дихання, або нерегулярного дихання забезпечте штучне дихання, за наявності одягнути кисневу маску або автономний дихальний апарат. У випадку контакту з очима: необхідно ретельно промити очі водою. При появі ознаку подразнення зверніться до лікаря. У випадку контакту зі шкірою: можливі алергічні реакції. Промити шкіру водою. Звернутись за медичною допомогою, якщо біль або почервоніння не зникають. У випадку ковтання: зверніться до токсикологічного центру або до лікаря. Прополоскати рот водою. Якщо матеріал був проковтнутий і постраждала особа при свідомості, дайте випити невелику кількість води. При появі блювоти слід тримати голову низько, щоб блювотні маси не потрапили в легені. Підтримуйте відкриті дихальні шляхи. Послабте тісний одяг, наприклад комір, краватку, ремінь або пояс.



У випадку інгаляції	Немає.
У випадку контакту з очима	Можливе почервоніння.
У випадку контакту зі шкірою	У деяких випадках можливе почервоніння, деякі компоненти можуть викликати специфічні для людини алергічні реакції.
У випадку потрапляння в шлунок	Шлункова біль
Інформація для лікаря	Лікувати згідно з симптомами і підтримувати стабільний стан.
Необхідні засоби першої допомоги	Універсальний медичний набір ліків (з консультацією медичного представника).

Специфічного лікування не потрібно.

5.1 Засоби пожежогасіння	
Горючі властивості	Продукт важко займається
Відповідні заходи пожежогасіння	Розпилена вода, вогнегасний порошок, пожежна піна, оксид вуглецю, пісок.
Непридатні засоби пожежогасіння	Водомет.
5.2 Специфічна небезпечність хімічної продукції	
У разі пожежі можуть виникнути небезпечні оксиди вуглецю (CO, CO ₂), які у поєднанні з повітрям створюють вибухонебезпечну суміш, що важче за повітря.	
5.3 Рекомендації для пожежників.	
Пожежна бригада повинна використовувати ізолюючий дихальний апарат. Захисний одяг, взуття, захисні рукавички і допоміжні речовини. Уникати потраплянню речовини на одяг, обличчя.	

6.1 Заходи забезпечення особистої безпеки, захисне спорядження і порядок дій при аварійній ситуації	
Для загального персоналу	Зупинити витік, якщо це можна досягти без ризику. Продукт може створювати слизьку поверхню.
Для персоналу служб екстреного реагування	Персонал екстреного реагування повинен носити відповідне захисне спорядження із маскою, що повністю закриває обличчя. Одяг (включаючи шоломи, захисні черевики та рукавички), що відповідає європейському стандарту EN 469, забезпечить базовий рівень протихімічного захисту.



ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ ХІМІЧНОЇ ПРОДУКЦІЇ відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, затвердженого Постановою КМУ від 23 липня 2024 р. № 847	
«PVA» клей ПВА, RUTA ®	
дата: 05.08.2026 версія: 1.1	замінює версію 1.0 20.05.2025

6.2 Заходи щодо забезпечення захисту довкілля	
Уникати потрапляння продукту у навколишнє середовище.	
6.3 Методи і матеріали для усунення забруднень	
Для малої кількості	Для малої кількості: Зібрати за допомогою належного абсорбуючого матеріалу (напр. піску, тирси, універсальних зв'язуючих речовин, кизельгуру). Утилізувати адсорбований матеріал у відповідності до нормативних вимог.
Для великої кількості	Зупиніть витік. За можливості відкачати продукт. Перемістіть контейнери із зони розливу. Змийте розлив водою в станцію очищення стоків або зберіть розлив за допомогою абсорбуючого матеріалу, напр. піску, землі, вермикуліту або землі та помістіть у контейнер для утилізації відповідно до місцевих правил.
6.4 Посилання на інші розділи	
Інформація про індивідуальні особисті заходи безпеки – див. Розділ 8. Інформація про утилізацію відходів виробництва – див. Розділ 13.	

7. Поводження та зберігання

7.1 Заходи безпечного поведження	
Застереження з безпечного поведження	Використовувати засоби індивідуального захисту. Уникати попадання в очі, на шкіру чи одяг.
Безпека транспортування	Не порушувати цілісність контейнера. Під час завантажувальних робіт, виконувати інструкції і правила для відповідних робіт.
Загальні рекомендації з гігієни	Прати забруднений одяг перед повторним використанням. Не їсти, не пити при роботі з продуктом. Завжди мити руки після роботи із продуктом.
7.2 Умови для безпечного зберігання з урахуванням несумісностей	
Технічні заходи і умови зберігання	Зберігати далеко від джерел тепла, гарячих поверхонь. Тримати подалі від дітей.
Вимоги до складських приміщень та ємностей	Спеціальні вимоги для способу зберігання не встановлено. Продукт необхідно зберігати при кімнатній температурі і нормальній вологості навколишнього середовища, уникаючи потрапляння прямих сонячних променів.
Пакування	Пластикові відра.
7.3 Специфічне кінцеве використання	
Немає	



ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ ХІМІЧНОЇ ПРОДУКЦІЇ відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, затвердженого Постановою КМУ від 23 липня 2024 р. № 847	
«PVA» клей ПВА, RUTA®	
дата: 05.08.2026 версія: 1.1	замінює версію 1.0 20.05.2025

8. Контроль впливу та засоби індивідуального захисту

8.1. Параметри контролю			
8.1.1 ГДК хімічних речовин у повітрі робочої зони			
Контроль за концентрацією в робочій зоні відповідно до ГДК хімічних речовин у повітрі робочої зони (за Наказом Міністерства охорони здоров'я України 09 липня 2024 року № 1192):			
Хімічна назва	ГДК, мг/м³	Агрегатний стан	Клас небезпечності
2-метілізотіазол-3(2H)-он	відсутня	-	-
8.2 Контроль впливу			
8.2.1 Належні технічні засоби контролю впливу			
Забезпечити достатню вентиляцію приміщення при використанні матеріалів і виконувати правила гігієни, контролювати індивідуальні властивості. Забезпечувати контроль значень, згідно ГДК.			
8.2.2 Засоби індивідуального захисту			
Захист дихальних шляхів		Забезпечити вентиляцію.	
Захист очей/обличчя		Захисні окуляри (EN 166).	
Захист шкіри/тіла		Захисний спецодяг. Захисні рукавички (EN 374). Рекомендується нанесення крему для рук.	
Загальні правила гігієни		Тримайте подалі від харчових продуктів і напоїв.	
8.2.3 Контроль сприяння на довкілля			
Запобігати потраплянню в ґрунт, каналізацію та ґрунтові води.			

9. Фізичні і хімічні властивості

Зовнішній вигляд	Рідина
Колір	Білий або молочний
Запах	Легкий кислий
Поріг запаху	Не визначався
pH	5,5 – 8,8
Точка замерзання (°C)	бл 0
Температура кипіння (°C)	100 (вода)
Точка спалаху (°C)	Не визначалась
Займистість	Не займається
Нижня/верхня межа вибуховості	Не застосовується
Відносна густина пару (повітря)	Не визначалась
Відносна густина	1 ± 0,1
В'язкість за Брукфільдом, Па*с	2 – 40
Розчинність	Необмежено розчинний у воді
Коефіцієнт розподілу n-октанол/вода	Не застосовується
Самозаймистість (°C)	>355
Вибухові властивості	Невибуховий



ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ ХІМІЧНОЇ ПРОДУКЦІЇ відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, затвердженого Постановою КМУ від 23 липня 2024 р. № 847	
«PVA» клей ПВА, RUTA ®	
дата: 05.08.2026 версія: 1.1	замінює версію 1.0 20.05.2025

10. Стабільність і реактивна здатність

10.1 Реакційна здатність	Не реактивний при нормальних умовах.
10.2 Хімічна стабільність	Стабільний в нормальних умовах.
10.3 Можливість виникнення небезпечних реакцій	При дотриманні приписів/вказівок не утворює небезпечних реакцій під час зберігання та поводження.
10.4. Умови, яких слід уникати	Запобігайте впливу високих температур.
10.5 Несумісні матеріали	Сильні окисники.
10.6 Небезпечні продукти розкладу	За нормальних умов не розкладається. При підвищених температурах виділяються оксиди вуглецю.

11. Токсикологічна інформація

11.1 Інформація щодо класів небезпечності відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції	
Після абсорбції 2-метилізотіазол-3(2H)-он швидко метаболізується шляхом реакції з глутатионом та іншими тіолвмісними сполуками з утворенням водорозчинних метаболітів, які переважно екскретуються із сечею. Кумуляція в організмі малоімовірна.	
Гостра токсичність	Токсикологічні дослідження не проводилися. Приведенні дані являється розрахунковими. Розділ 3 містить дані про небезпечні речовини в складі суміші. Не підпадає під класифікацію небезпеки Для 2-метилізотіазол-3(2H)-он : Оральний шлях LD50 - 120 мг/кг (щур) EPA OPPTS 870.1100 Дермальний шлях LD50 – 242 мг/кг (щур) OECD 402 Інгаляція LC50 (4 год) – 0,34 мг/м ³ (щур) OECD 403
Подразнення / корозія шкіри	Не підпадає під класифікацію небезпеки
11.1 Інформація про токсикологічні ефекти	
Пошкодження очей	Не підпадає під класифікацію небезпеки
Подразнення дихальних шляхів/сенсibiliзація для шкіри	Не підпадає під класифікацію небезпеки. Містить речовини, що можуть викликати алергічні реакції.
Мутагенність (гоноцит)	Не підпадає під класифікацію небезпеки
Канцерогенність	Не підпадає під класифікацію небезпеки
Токсичність для репродуктивної системи	Не підпадає під класифікацію небезпеки
Специфічна органна токсичність, одноразова/повторювана	Не підпадає під класифікацію небезпеки
Аспірація	Не підпадає під класифікацію небезпеки
11.2 Вплив на ендокринну систему	
Не має в складі речовин, що руйнують ендокринну систему	



ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ ХІМІЧНОЇ ПРОДУКЦІЇ відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, затвердженого Постановою КМУ від 23 липня 2024 р. № 847	
«PVA» клей ПВА, RUTA ®	
дата: 05.08.2026 версія: 1.1	замінює версію 1.0 20.05.2025

12. Екологічна інформація

12.1 Токсичність для довкілля

Токсикологічні дослідження не проводилися. Виходячи із складу суміші, продукт не спричиняє негативного впливу на навколишнє середовище.

Для окремих компонентів дані приведені нижче.

Для 2-метилізотіазол-3(2H)-он:

Риби	LC50 (96год) - 0.53 мг/л (Oncorhynchus mykiss)
Водні безхребетні	EC50 (48год) – 25,4 мг/л, NOEC (21 доба) - 0.79 мг/л (Daphnia magna)
Водорості	EC50 (72год) - 2.8 мг/л, NOEC (72год) – 1,5 мг/л (Pseudokirchneriella subcapitata)

12.2 Стійкість і здатність до розкладу

Полівінілацетатна дисперсія є полімерним матеріалом, який не піддається швидкому біологічному розкладанню за звичайних умов навколишнього середовища. Після висихання клейова плівка характеризується підвищеною стійкістю до дії мікроорганізмів.

2-Метилізотіазол-3(2H)-он є органічною речовиною, яка за сприятливих аеробних умов піддається біологічному та абіотичному розкладанню. Швидкість розкладання залежить від умов навколишнього середовища, концентрації речовини та активності мікроорганізмів.

За умов належного використання та утилізації продукт не очікується як стійкий у навколишньому середовищі. Не допускається неконтрольоване скидання значних кількостей продукту до поверхневих вод, ґрунту або каналізації.

12.3 Біоаккумулятивний потенціал

Не слід очікувати накопичення в організмах.

Хімічна назва	Log Kow	КБК (л/кг)
2-метилізотіазол-3(2H)-он	-0,32	3,16

12.4 Мобільність в ґрунті

Полівінілацетатна дисперсія після висихання утворює полімерну плівку з низькою рухливістю. У вологому стані продукт може переміщуватися разом із водною фазою, однак після висихання його мобільність у ґрунті є незначною.

2-Метилізотіазол-3(2H)-он добре розчиняється у воді та потенційно може мігрувати разом із водною фазою. Водночас речовина піддається біологічному розкладанню, що зменшує її тривале перебування в навколишньому середовищі. З огляду на дуже низьку концентрацію консерванту в клеї його вплив на загальну мобільність суміші є незначним.

Загалом мобільність продукту в ґрунті оцінюється як низька після висихання клейового шару.

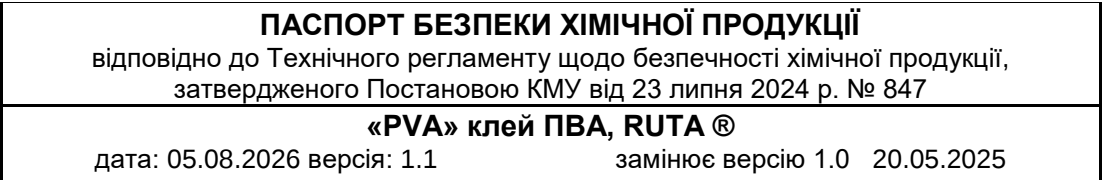
12.5 Результати оцінки СБТ та дСдБ

Ця суміш не містить ніяких речовин, щоб оцінювались, як СБТ чи дСдБ.

13. Рекомендації щодо оброблення відходів

13.1 Методи утилізації відходів

Утилізація / продукт	Утилізація відходів повинна виконуватися згідно суворих вимог у відповідності з діючими місцевими, національними правилами та законами (для України – закон «Про управління відходами»).
-----------------------------	--



Європейський каталог відходів EWC	08 04 16 - Водні рідкі відходи, що містять адгезиви або герметики. 20 01 28 Фарби, чорнила, клеї та смоли.
Утилізація / упаковка	Забруднені порожні контейнери повинні бути утилізовані, як відходи продукту.

14.1 Серійний номер ООН	Не потрібен
14.2 Відповідна назва для відвантаження	Клеї (adhesives)
14.3 Клас небезпеки для транспортування	Безпечний вантаж
14.4 Група упаковки	Не встановлюється
14.5 Небезпеки для довкілля	Безпечний вантаж
14.6 Спеціальні запобіжні заходи для користувача	Немає
14.7 Перевезення насипом/наливом відповідно до документів ІМО	Не застосовується

15.1 Законодавчі акти щодо безпеки здоров'я та навколишнього середовища, які стосуються речовини

Законодавчі акти (ЄС) № 1907/2006;
Законодавчі акти (ЄС) № 1272/2008;
Законодавчі акти (ЄС) № 453/2010;
Законодавчі акти (ЄС) № 1975/324.

15.2 Оцінка хімічної безпеки

За результатами державної санітарно-епідеміологічної експертизи, «PVA» клей ПВА, RUTA ®, за наданою заявником Документацією, відповідає вимогам діючого санітарного законодавства України і за умови дотримання цього висновку може бути використаний в заявленій сфері застосування (будівництво та промисловість, оптово-роздрібна торгівля).

Повний текст класифікацій, до яких входять класи небезпеки та характеристики небезпеки	EUN071 - Спричиняє ураження дихальних шляхів; H301 - Токсично при проковтуванні; H311 - Токсично при контакті зі шкірою; H314 - Спричиняє тяжкі опіки шкіри та пошкодження очей; H317 - Може спричинити алергічну реакцію на шкірі; H318 - Спричиняє серйозне пошкодження очей;
---	--



ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ ХІМІЧНОЇ ПРОДУКЦІЇ відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, затвердженого Постановою КМУ від 23 липня 2024 р. № 847	
«PVA» клей ПВА, RUTA ®	
дата: 05.08.2026 версія: 1.1	замінює версію 1.0 20.05.2025

Повний текст класифікацій, до яких входять класи небезпеки та характеристики небезпеки	H330 - Смертельно при вдиханні; H400 - Дуже токсично для організмів водного середовища; H410 - Дуже токсично для організмів водного середовища з довгостроковими наслідками; Вод. гостр. токс. 1 - Хімічна продукція, яка проявляє токсичність для водних біоресурсів (при короткостроковому впливі), категорія 1; Вод. хрон. токс. 1 - Хімічна продукція, яка проявляє токсичність для водних біоресурсів (при довготривалому впливі), категорія 1; Гостра токс.2 - Хімічна продукція, яка проявляє гостру токсичність у разі впливу на організм людини, категорія 2; Гостра токс.3 - Хімічна продукція, яка проявляє гостру токсичність у разі впливу на організм людини, категорія 3; Кор. шкіри 1B - Хімічна продукція, яка спричиняє ураження шкіри, категорія 1B; Пошк. очей 1 - Хімічна продукція, яка спричиняє серйозні пошкодження органів зору, категорія 1; СБТ / дСдБ – стійкі, біоаккумулятивні і токсичні для довкілля речовини; Шкіри сенс.1A - Хімічна продукція, яка спричиняє сенсibilізацію (алергічну реакцію) у дихальних шляхах або на шкірі, категорія 1A.
Розшифровка аббревіатур і скорочень	CAS - унікальний номерний ідентифікатор хімічних речовин, внесених до реєстру Chemical Abstracts Service; CLP/GHS - Класифікація, маркування та упаковка / Глобальна гармонізована система (узгоджена на глобальному рівні система класифікації і маркування хімічних речовин); CO – оксид вуглецю; CO₂ – діоксид вуглецю; EC50 – напівнефективна концентрація речовини; EN – аббревіатура технічних європейських стандартів; EPA OPPTS 870.1100 - методика Агентства з охорони довкілля США Офісу профілактики, пестицидів і токсичних речовин по визначенню гострої пероральної токсичності; EWC – Європейський каталог відходів; GHS05 – кодове позначення піктограми небезпечності «корозія»; GHS06 – кодове позначення піктограми небезпечності «череп і схрещені кістки»; GHS09 – кодове позначення піктограми небезпечності «довкілля»; IMO - Міжнародна морська організація LC50 – летальна концентрація речовини; Log Kow – коефіцієнт розподілу n-октанол/вода;



ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ ХІМІЧНОЇ ПРОДУКЦІЇ відповідно до Технічного регламенту щодо безпечності хімічної продукції, затвердженого Постановою КМУ від 23 липня 2024 р. № 847	
«PVA» клей ПВА, RUTA ®	
дата: 05.08.2026 версія: 1.1	замінює версію 1.0 20.05.2025

Розшифровка аббревіатур і скорочень	NOEC (No Observed Effect Concentration) – концентрація, за якої не спостерігається негативних ефектів на тестових організмах; OECD - Організація Економічного Співробітництва та Розвитку; REACH - Регламент ЄС щодо реєстрації, оцінки, авторизації та обмеження хімічних речовин; ГДК - гранично допустима концентрація; КБК – коефіцієнт біоаккумуляції; НБ – кодове скорочення для сигнального виразу «Небезпека»; НС - надзвичайна ситуація.
Додаткова інформація	Дані, що містить паспорт безпеки, базуються на наявності інформації і досвіду компанії і доступні в даний момент. Інформація відноситься тільки до цього конкретного продукту. Споживач несе повну відповідальність за наслідки використання продукту в некоректних цілях. Документ вважається не дійсним, у випадку, якщо продукт використовувався без дотримання правил інструкції, спільно з будь-якими іншими речовинами та процесами та інше.

Кінець паспорта безпечності хімічної продукції
